



# NIT SONORA

ARTS VISUALS I MÚSICA D'AVANTGUARDA  
CENTRE D'ART LA PANERA



LLEIDA  
MARXA

# NIT SONORA

ARTS VISUALS I MÚSICA D'AVANTGUARDA  
CENTRE D'ART LA PANERA / 04.SETEMBRE.2010



LA PAERIA



Ajuntament de Lleida



# NIT SONORA

ARTS VISUALS I MÚSICA D'AVANTGUARDA  
CENTRE D'ART LA PANERA

## **Nit Sonora 2010**

**Sábado, 4 de septiembre de 2010**

**De 19h a 6h.**

Nit Sonora es un Festival de música de vanguardia y artes visuales que pretende mostrar las experiencias que tienen lugar en el campo de la creación contemporánea y las múltiples intersecciones que se dan entre la música y otras disciplinas artísticas, como es el caso del sonido y la imagen.

Con este festival se quiere mostrar el panorama de la música y la cultura electrónica y contemporánea con proyectos de la escena local, nacional e internacional para presentar las sinergias actuales entre la música, el arte y las nuevas tecnologías.

Encontraremos diferentes formatos como danza contemporánea, lives, visuales, dj's y videoarte, que tienen como denominador común la experimentación en la creación contemporánea con el objetivo de mostrar las interacciones que tienen lugar entre las artes visuales y la música.

Nit Sonora es un proyecto diseñado por la Regidoria de Joventut, el Centre d'Art la Panera y la Regidoria de Cultura del Ajuntament de Lleida. También cuenta con la colaboración de la Associació Juvenil per les Noves Tendències d'Art Multimèdia (AM+).

Las actividades y conciertos, se realizarán durante la tarde-noche del **sábado 4 de septiembre de 2010 en el Centre d'Art la Panera, la Iglesia de Sant Martí** que se encuentra delante del centro de arte y que se utiliza para actividades culturales, y la **sala de fiestas Cotton Club**.

[www.myspace.com/nitsonora](http://www.myspace.com/nitsonora)

LA PAERIA



**Ajuntament de Lleida**



# NIT SONORA

ARTS VISUALS I MÚSICA D'AVANTGUARDA  
CENTRE D'ART LA PANERA

## PROGRAMACIÓ

---

### IGLESIA DE SANT MARTÍ

**20h** Electronic Performers /Barcelona

### PANERA EXTERIOR

**19h** Miquel Salla / Lleida

**22h** Aurora Records + Visual Brothers / Vic

**23h** Nuria Nieto (Am+) / Lleida

**00h** Clara Moto - Infiné + Mox – Ninja Tune / Alemanya + Reino Unido

### PANERA INTERIOR

**19 a 1h** Imágenes Sonoras: Demo show: arte en tiempo real + punto de información

**21h** Audioguide live (Audioguide + Three Pixels) / Lleida

**22h** Murcof Live / Mexico

### NIT COTTON

**1h** David Keno – Kindisch /Berlín

**4h** Showcase AM+ /Lleida

Es necesario recoger invitación en la Palma, la Panera o el IMAC.

LA PAERIA



Ajuntament de Lleida



# NIT SONORA

ARTS VISUALS I MÚSICA D'AVANTGUARDA  
CENTRE D'ART LA PANERA

ARTISTAS Y PROYECTOS

---

## ELECTRONIC PERFORMERS / BARCELONA



Oscillare nos sitúa en un espacio efímero donde se forjarán los pilares de un templo que dará cobijo a un ritual de iniciación, en el cual dos universos, danza y tecnología, se diluirán en un nuevo lenguaje gracias a la llegada de las propiedades interactivas.

Durante la representación se utiliza un sistema de sensores inalámbrico que permite a la bailarina interactuar con los elementos audiovisuales en tiempo real. Mediante aceleraciones e inclinaciones de brazos y piernas, la bailarina genera y manipula gran parte del sonido de la obra, permaneciendo conectada al mismo tiempo con el imaginario visual.

Es así como Oscillare narra su encuentro sinérgico, con todos los elementos enlazados y en permanente comunicación, donde danza, tecnología y narrativa viajarán estrechamente unidas con el propósito de aumentar su sentido.

Electronic Performers, colectivo formado en el año 2009 en Barcelona, se dedica a la expresión audiovisual en diferentes contextos, como artes escénicas, instalaciones o directos audiovisuales, utilizando medios interactivos que realizan un vínculo real entre los diferentes elementos de cada proyecto.

<http://www.electronicperformers.in/>

LA PAERIA



Ajuntament de Lleida



# NIT SONORA

ARTS VISUALS I MÚSICA D'AVANTGUARDA  
CENTRE D'ART LA PANERA

## MIQUEL SALLA / LLEIDA



La música de Miquel Salla tiene una intención intimista que interioriza los sentimientos y los transforma en sonidos envolventes y acogedores. Techno minimal hipnótico y mental donde se fusionan sonidos acústicos y electrónicos.

Con estudios básicos de lenguaje musical, solfeo y piano, ha aprendido de forma autodidacta para conseguir un sonido muy personal.

Ha trabajado con sellos como Subversive Media Netlabel (Barcelona), Future Lovers (Hamburg), Ipologica Recordings (Roma) y Darkside Black Recordings (San Sebastian y Madrid).

Residente durante dos años en el pub 3studio de Lleida ha actuado en salas como Zurmobelfabric Club Couch (Berlín), Florida135 (Fraga), Ciclick (Barcelona), Test Festival (Castelló) y Cotton Club (Lleida).

<http://www.myspace.com/miquelsalladi>

LA PAERIA



Ajuntament de Lleida



**NIT SONORA**

ARTS VISUALS I MÚSICA D'AVANTGUARDA  
CENTRE D'ART LA PANERA

**NÚRIA NIETO – AM+ / LLEIDA**



Hace 5 años que esta joven lleidatana, decidió dar alas a su potencial como DJ y empezó a conquistar los clubes de su ciudad. Un año después de su debut ganó el premio "Dj revelación" en el segundo Concurso de Dj's Ciudad de Lleida. Empieza a formar parte de la asociación AM+ para trabajar activamente en la realización de eventos, concursos y cursos relacionados con la música electrónica para jóvenes.

Sus actuaciones pasan de los clubs mas íntimos a grandes festivales. Actuaciones en Florida 135 (Fraga), Soundglasses Festival (Benicasim), Club Deluxe (Valencia), 3 Studio Electrónica, Pacha- Lleida, Clubzoreks, River, Festinova, Cotton Club y internacionales como en el Centro de Arte Alameda en Santiago de Chile (2008), en Berlín en el "Electronic Music Spanish Festival", en Zurmobelfabrik (Club Couch), en Groove Bar (Lisboa), etc. son algunos ejemplos del su currículum musical.

LA PAERIA



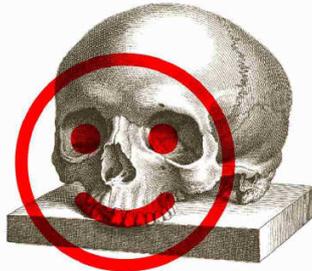
**Ajuntament de Lleida**



**NIT SONORA**

ARTS VISUALS I MÚSICA D'AVANTGUARDA  
CENTRE D'ART LA PANERA

**AURORA CREW + VISUAL BROTHERS / VIC**



## **AURORA CREW & VISUAL BROTHERS**

**AURORA CREW** presenta un espectáculo basado en la reutilización y reciclaje de sonidos y melodías de toda la historia de la música, para después mezclarlas y modificarlas de forma personal y que resulte una nueva música. **WISHES** es un show extraído de diferentes momentos de la historia y la tradición musical mediante la ciencia del “*mash-up*”, que consiste en descontextualizar fragmentos sonoros de diferentes sitios y canciones ya existentes, mezclando y manipulando para que salga una nueva.

La actuación va acompañada con el directo de **THE VISUAL BROTHERS**, grupo de vj's, que también proponen la remezcla y reutilización.

Los componentes de **AURORA CREW** son **Gil Granero** y **Toni Ordoñez**. Ambos autodidactas y grandes conocedores, a pesar de su juventud, de la historia musical de todos los tiempos, que mezclada con su formación y dominio de la electrónica va dando frutos en una ya larga lista de actuaciones y conciertos en festivales (Invictro 2005 y 2008, Festival de Jazz de Vic 2005 ...) y multitud de lives y sesiones de dj en discotecas, salas de fiestas y partys privadas, siempre con gran éxito de crítica y reconocimiento por parte del público.

**THE VISUAL BROTHERS**, ante las nuevas formas del ocio (youtube ©, myspace ©, blogs, webs, emule©, facebook©, programas informáticos de tratamiento de imagen, programas informáticos de tratamiento de sonido ...) y sobre todo de la forma fragmentada de entenderlo, vivirlo y consumirlo que están aportando los media, ha resultado también una manera paralela y alternativa de asumir los contenidos y apropiarse de algunos conceptos ( políticos) implícitos en las imágenes.

**Visual Brothers**, siguiendo el camino de Chris Marker, Adam Curtis o Jean-Luc Godard, entre otros, proponen una reutilización de fragmentos de vídeos tomados de otras fuentes para darles un nuevo mensaje y sentido, una vez estas imágenes han sido insertadas en un contexto diferente.

<http://www.myspace.com/aurorarecords>

LA PAERIA



**Ajuntament de Lleida**



# NIT SONORA

ARTS VISUALS I MÚSICA D'AVANTGUARDA  
CENTRE D'ART LA PANERA

**CLARA MOTO + MOX / ALEMANYA – REGNE UNIT**



La experimentación visual del director y productor Mox, junto con el talento y la delicadeza de Clara Moto, se juntan con motivo de la Nit Sonora 2010 para presentar un show donde la música y la imagen establecerán un diálogo intenso y cautivador. Mox proyectará sobre la fachada del Centre d'Art la Panera de Lleida, al mismo tiempo que Clara producirá su set electrónico especialmente diseñado para el festival.

Nacida en Graz, una ciudad austríaca llena de historia, Clara Prettenhofer, alias **Clara Moto**, creció en una casa llena de los instrumentos que sus padres habían reunido con el tiempo y un equipo de alta fidelidad. Una cosa fue seguida de la otra y poco a poco, con el lanzamiento del sello Houseverbot y las fiestas Birds en Viena, se fue formando la figura de Clara Moto.

En 2006 Clara fue seleccionada para asistir a la Red Bull Academy y en 2007 el sello francés Infiné presentó *Glove Affair*, un magnífico disco de tono *minimal house*, y un año más tarde se presentó *Silently*, con la vocalista Mimú, que revela una fuerte tendencia hacia el pop.

Con su primer álbum ya publicado, Clara demuestra ampliamente, año tras año, su fidelidad y dedicación a la música electrónica. Su afecto por el género viene de maneras muy diferentes, todas imbuidas por su especial mirada femenina, y con una clara espontaneidad y diversidad. Clara recoge instantáneas de la vida, fragmentos de las emociones y de sus percepciones y sentimientos, para transformarlos en sonido.

**mox**, director de vídeo y compositor, ha realizado proyectos junto con Coldcut y The Cinematic Orchestra. Adicionalmente, ha colaborado con artistas como Carl Craig, Mylo, Imogen Heap, Goldie, DJ Food, Amon Tobin, Bonobo, Daedelus, y sellos electrónicos como Hospital, Metalheadz y Freerange, entre otros. Actualmente está trabajando en *Unplugged* y *Water music*, dos piezas audiovisuales para proyecciones en gran formato, sobre las fachadas de edificios emblemáticos europeos.

<http://www.moxlive.tv>

LA PAERIA



**Ajuntament de Lleida**



# NIT SONORA

ARTS VISUALS I MÚSICA D'AVANTGUARDA  
CENTRE D'ART LA PANERA

## AUDIOGUIDE LIVE (AUDIOGUIDE + THREEPixels) / LLEIDA



Audioguide es un proyecto paralelo de Pep Gaya, que nace de la necesidad de este músico de expresarse musicalmente de manera diferente al acostumbrado en sus trabajos publicados bajo su nombre. Audioguide continua siendo minimalista, profundo, y también algunas veces oscuro, pero en este proyecto Pep trabaja con estructuras rítmicas, tipo compases, sonidos y melodías diferentes. Un trabajo sin ningún tipo de limitación estilística, donde el autor se permite experimentar libremente. Esta experimentación y aproximación a sonidos más orgánicos (en ocasiones también próximos al jazz) es lo que más caracteriza este proyecto.

En su presentación en directo, colabora con Isaac Muñoz, del colectivo Threepixels, que en tiempo real interacciona con los contenidos visuales especialmente registrados para la actuación. De las cosas grandes a las pequeñas, de lo bello a lo amenazante, y teniendo muy presente la guía sonora de Pep, la paleta de instrumentos musicales y sonoridades ha evocado una explosión diferente de la realidad que nos envuelve.

La combinación de los dos artistas da como resultado un viaje mental introspectivo que lleva hacia donde el espectador quiera ir.

Pep Gaya - [www.myspace.com/audioguidemusic](http://www.myspace.com/audioguidemusic)

Isaac Muñoz - [www.threepixels.org](http://www.threepixels.org)

LA PAERIA



Ajuntament de Lleida



# NIT SONORA

ARTS VISUALS I MÚSICA D'AVANTGUARDA  
CENTRE D'ART LA PANERA

## MURCOF LIVE / MÉXICO



**Murcof** fue fundado a principios del 2001 por Fernando Corona en Tijuana, México. Este proyecto trata sobre la experimentación entre la música electrónica y clásica en sus variantes minimalistas, sobre poner frente a frente la precisión digital con la calidez acústica, tratando de encontrar la armonía y la complementación entre sí, en cierto modo como reflejo de la forma digitalizada en la que hoy interactuamos con el mundo, entre nosotros e inclusive con nosotros mismos; un recordatorio de que, independientemente del medio, el usuario siempre será humano, y siempre tratando de abordar la tecnología como herramienta de expresión y no como un fin en sí mismo.

<http://www.murcof.com>

LA PAERIA



Ajuntament de Lleida



# NIT SONORA

ARTS VISUALS I MÚSICA D'AVANTGUARDA  
CENTRE D'ART LA PANERA

## DAVID KENO (PARADIGMA MUSIK –BERLÍN)



Nacido en Suiza, David Keno comenzó su carrera musical con el aprendizaje de instrumentos clásicos, como la guitarra y la batería, cuando tenía 12 años. Después de tocar en diversas bandas de rock descubrió su amor por la música electrónica. Se compró una caja de ritmos y un viejo sintetizador Korg y comenzó a experimentar con la creación musical.

En los años siguientes mejoró sus habilidades y finalmente el sello Pocketgame se interesó por su trabajo y firmó su primer lanzamiento *Vernis – Bubble Bath* EP, que culminó con un fantástico remix de Trentemoeller.

A partir de aquí su carrera despegó. Ha publicado sellos como I220, Zenit, Meerestief, Karateklub y ELP, y ha realizado remixes para Samuel L. Session, G-Man, da Fresh, Robert Drewek, Hugg & Pepp, DK8 y per Trans-X, que querían un remix para su “Living on Video” el cual salió en la ZYX Music.

El siguiente paso en su carrera fue el lanzamiento de su propio sello y en enero de 2007 Keno Records 01 se lanzó con un gran éxito. *Liquid* fue un tema del sello que ha sido pinchado por muchos Dj’s de renombre internacional.

Sus sets como Dj y también su live *Livect* presentan una gama musical que proviene del minimal, techno, electro y house. Muy orientado a la pista de baile, pero a menudo con un toque melódico determinado, influenciado por sus raíces que se remontan a los años 80.

LA PAERIA



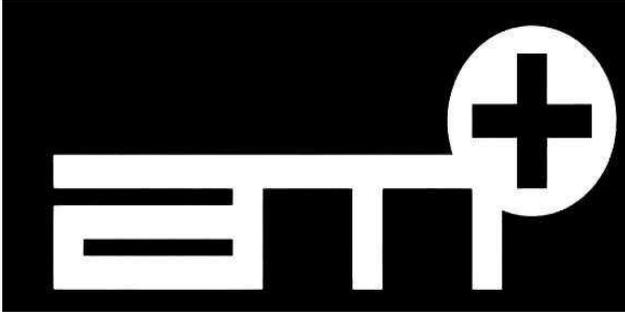
Ajuntament de Lleida



**NIT SONORA**

ARTS VISUALS I MÚSICA D'AVANTGUARDA  
CENTRE D'ART LA PANERA

**ASOCIACIÓN JUVENIL PARA LAS NUEVAS TENDENCIAS DE ARTE MULTIMEDIA / LLEIDA**



Am+ es una asociación juvenil de Lleida para la difusión de las nuevas tendencias de arte multimedia que nace el año 2004. Su objetivo principal consiste en desarrollar, promover y difundir el arte multimèdia y la música electrónica.

Line up showcase Am+ Noche Cotton: Lluís Ribalta, Dj Nito, Fluid Dj, David Good y Sr. Wilson ([www.ammes.cat](http://www.ammes.cat)).

LA PAERIA



**Ajuntament de Lleida**



# NIT SONORA

ARTS VISUALS I MÚSICA D'AVANTGUARDA  
CENTRE D'ART LA PANERA

## IMÁGENES SONORAS

### Espacio artes visuales, videoarte y punto de información

En el interior del Centre d'Art la Panera encontraremos el espacio **Imágenes sonoras** que estará destinado a las artes visuales, desde la vertiente del arte contemporáneo, las nuevas tecnologías y la música, y un punto de información del Festival.

Para poder informar a los asistentes de los diferentes conciertos y espectáculos del programa de Nit Sonora 2010, se destina un **punto de información** en el interior de la Panera con documentos y material sonoro y visual de los diferentes artistas y proyectos programados.

En esta edición del Festival se presentará una muestra de trabajos de Demoscene, un programa a cargo de **David Domingo** e **Isaac Muñoz**.

### Demoscene: Arte en tiempo real



La demoscene es una subcultura artístico-tecnológica underground que se dedica a la producción sin ánimo de lucro de pequeñas producciones audiovisuales llamadas "demos" desde hace 20 años. Es toda una comunidad de personas y tecnologías que llevan sus máquinas y sus capacidades creativas al límite.

Las demos, que podrían definirse como pequeñas obras de arte audiovisual por el poco espacio que ocupan dentro de un ordenador y porque el resultado que se obtiene es imagen y sonido, consisten en aplicaciones informáticas (como un programa o un juego) que se ejecutan en tiempo real en un ordenador doméstico. Esto significa que cada imagen del video y cada sonido de la música se calculan en el mismo instante en que se muestran.

En esta característica tan particular de la demoscene es donde radica todo su sentido, su importancia, su espectacularidad y su mérito. Por este motivo, la velocidad, fluidez, calidad y potencia de los gráficos y música que se generan en tiempo real dependen totalmente de como esté toda la aplicación programada y diseñada.

LA PAERIA



Ajuntament de Lleida